

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1930)

**Heft:** 475

  

**Rubrik:** Swiss Mercantile Society

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C. 1**

SUNDAY, NOVEMBER 30th.  
at 4 o'clock.

**LANTERN LECTURE:****My Visit to New Zealand,**

By C. RENNERT, Esq.

Leader—MR. C. BERTSCHINGER.

AT

**FOYER SUISSE**

Every Swiss Girl Welcome.

Tea Provided.

**MAURICE BRUSCHWEILER****High-Class Beef & Pork Butcher****62, GREAT TITCHFIELD STREET, W.1.**

TELEPHONE: MUSEUM 4404

**42, SNOW'S FIELDS, LONDON BRIDGE, S.E.1.**

TELEPHONE: HOP 3188

**Schweizer Spezialitäten**

Kalbs-Roladen

Kalbs-Blätzle

Kalbs-Voressen

Kalbsbraten, gerollt und  
gespickt

Kalbsbrust zum füllen

Kalbs-Nierenbraten, etc

Schweinebraten, gerollt

Rindsbraten, gespickt

Rindsroladen

Gehacktes Rind-, Kalb-  
u. Schweine-fleischEchte Schweizer Schüb-  
lig, Cervelas, Land-  
jäger, Leber, Fleisch,  
Schinken, Knob-  
lauch u. MettwurstGeräucherte Schinken  
und Ochsenzungen  
in allen Grössen

Geflügel aller Art

**BRATWURST JEDEM MITTWOCH****PHARMACIE SUISSE  
SCHWEIZER APOTHEKE****ZUM WEISSEN KREUZ**

älteste Apotheke in London, gegründet 1827

Anfertigung Schweizer und ausländischer  
Rezepte; Lager deutscher, englischer,  
amerikanischer, italienischer, schweizer und  
französischer Medikamente, Drogen, Chemi-  
kalien und Mineralwasser. Fabrik für  
Bandagen, Bruchbänder usw. Laboratorium  
für chemische und mikroskopische  
Untersuchungen.

**M. SCHLIEPHAK, Ltd.**

42, Charlotte Street, London, W.1.

Ecke Goolge Street,

Telephon-No. Museum 5194.

**SWISS RIFLE ASSOCIATION.****Annual Banquet and Ball**with  
**PRIZE DISTRIBUTION**on  
**Friday, December 12th, 1930**

at

**FIRST AVENUE HOTEL,  
HIGH HOLBORN, W.C.1**RECEPTION BALL BANQUET  
at 7 p.m. till 2 a.m. at 7.30 p.m.Tickets at 12/6 can be obtained from all Members of  
the Committee.

**W**ISHING You a Merry Christmas  
And in the Coming Year Many Days  
Bright with the Sunshine of Happiness.  
From --- Mr. & Mrs. EMILE MARTIG.

**SWISS Y.M.C.A.**

A lecture will be held on Saturday, November 29th, at 6 p.m. (tea at 5 p.m.) at the Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place, W.C.1. by Mr. Kellener. Monsieur Clemente Rezzonico, Secretary of the Swiss Legation, will be in the Chair. Mr. Kellener is well known as an author of travel books and his lecture directed mainly of the attractions of Ireland as a holiday ground, will also deal with great new industrial developments such as the Shannon Electricity scheme, the Fordson Works at Cork and the Beet sugar industry at Carlow.

We warmly recommend this lecture to our readers as we have no doubt that it will be a very interesting one.

**SWISS MERCANTILE SOCIETY.**

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Miss E. Boller, Zurich: "The Gothic Cathedral in France." Mr. E. Witschard, Lausanne: "Impressions of Hamburg." Mr. R. Wolfensberger, Uster: "Sale Technique." Mr. E. Kummer, Hamptwil: "The Mystery attached to the Figure Seven." Mr. A. Isotta, Lugano: "Wonders in Southern Switzerland." Mr. A. Mori, Bern: "The Abruzzese in Italy." Mr. A. Kunzli, Neuchâtel: "Mustafa Kemal." Mr. E. Keller, Walzenhausen App.: "Russia of To-day." Mr. E. Frei, Lichtensteig: "Sport and its effect on a Nation." Miss V. Steger, Regensdorf: "Thomas Mann. The Buddenbrooks." Mr. A. Grammer, Albisrieden: "Good Old England." Mr. A. Isotta, Lugano: "Why do the Swiss People prefer 'Jürg Jenatsch.'" Mr. E. Hug, Soleure: "Aviation to 'Der Heilige.'" Mr. J. Frei, Wallisellen: "Holidays in Switzerland."

The debating classes dealt with the following subject:—

"Should Men help their Womenfolk in the House Work?" Proposer: Miss R. Burger. Opposer: Miss M. Huber.

An extremely instructive and interesting lecture on "A Visit to Algiers: the Arab, his Home, his Work and his Wives," was given on Friday evening the 21st inst.

The lecturer was Mr. Seymour Kimpton, B.A., who is an old favourite at the College.

Mr. Kimpton's intimate knowledge of North Africa combined with an excellent selection of slides made the evening one of the most enjoyable possible.

The lecturer was accorded a warm reception, and was enthusiastically applauded at the close of his talk after the Chairman, Mr. V. H. Burraston, B.Com. F.I.S.A., F.S.S., F.R. Econ. S., had proposed a hearty vote of thanks.

The remainder of the evening was devoted to a Concert composed of an excellent variety of items which were warmly received by those present.

A delightful visit was paid by the Students to the Zoological Gardens on Saturday, November 22nd, 1930.

Through the kindness of Mr. G. Doubleday, of the Zoological Society, the Students were granted many facilities which are not enjoyed by the ordinary visitor. This Saturday Excursion was an unqualified success.

**SWISS BANK CORPORATION,**

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

Our service of

**TRAVELLERS' CHEQUES,**

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained at our

**City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.**

and at our

**West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,**

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

**CITY SWISS CLUB.**

Messieurs les membres sont avisés que

**L'ASSEMBLEE MENSUELLE**

aura lieu le MARDI 2 DECEMBRE au Restaurant PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1 et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6).

**ORDRE DU JOUR:**Procès-verbal. Démissions.  
Admissions. Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

**Divine Services.****EGLISE SUISSE (1762),**

(Langue française.)

**79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.**

(Near New Oxford Street)

Dimanche 30 Novembre 11 h.—Mr. M. Pradervand  
6.30 h.—M. R. Hoffmann-de Visme  
7.30 h.—Réunion de Prières.

Dimanche 7 Decembre 11 h.—Service Solennel de  
réouverture de l'Eglise—Prédication de  
M. R. Hoffmann-de Visme—Allocutions  
diverses—Solos de violon and chant (Mr.  
de Torrenté et Mlle. Sophie Wyss).  
6.30 h.—Service liturgique et Concert  
d'orgues—solos de Mme. Bourgeois et Mr.  
André Loew.

**SCHWEIZERKIRCHE**

(Deutschschweizerische Gemeinde)

**St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.**

(near General Post Office.)

Sonntag, den 30. November 1930.—I. ADVENT.  
11 Uhr morgens: Gottesdienst und Sonntag-  
schule.

7 Uhr abends: Gottesdienst.

8 Uhr: Chorphobe.

Dienstag, 2. Dezember 3 Uhr. Nachm.: Nähverein  
im Foyer Suisse.

**BEERDIGUNG.**

Am 22. 11. wurde begraben Walter GISIGER,  
von Selzach (Kanton Solothurn) geboren am  
17.6.1891; gestorben am 19.11.1930.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Saturday, November 29th, at 6 p.m.—SWISS  
Y.M.C.A.: Lecture by Mr. Kellener, at the  
Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place,  
W.C.1. (Tea at 5 p.m.)

Saturday, November 29th, at 3 p.m.—*Viola da  
Gamba and Harpsichord Recital* by MILLICENT  
and RUDOLPH DOLMETSCH, at Rudolf Steiner  
Hall, 33, Park Road (near Baker St. Stn.).

Monday, December 1st, at 8.30 p.m.—UNION  
HELVETIA CLUB: Annual Banquet and Ball,  
at 1, Gerrard Place, W.1.

Wednesday, December 3rd, at 7.30 p.m.—SOCIÉTÉ  
DE SECOURS MUTUELS: Monthly Meeting, at  
74, Charlotte Street, W.1.

Sunday, December 7th, at 11 a.m.—REDEDICATION  
SERVICE at the Swiss Church, 79, Endell  
Street, W.C.2.

Wednesday, December 10th, at 7 p.m.—SOCIÉTÉ  
DE SECOURS MUTUELS: Committee Meeting,  
at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, December 10th, at 8.30 p.m.—SWISS  
MERCANTILE SOCIETY: Monthly Meeting at  
"Swiss House," 34/35, Fitzroy Sq., W.1.

Friday, December 12th, at 7.15 p.m.—SWISS  
RIFLE ASSOCIATION: Annual Banquet and  
Ball, at First Avenue Hotel, High Holborn,  
W.C.1.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO.,  
LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.

